Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per l'Istruzione

Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e per l'Autonomia Scolastica

AOODPIT prot. n. 388 18 giugno 2014

Riconoscimento, in favore della cittadina italiana prof.ssa Barbara GRECO, delle qualifiche professionali acquisite nell'Unione Europea (Spagna), quali abilitanti all'esercizio in Italia della professione di insegnante, in applicazione della Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 (36/2005 CE) e del relativo decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206.

IL DIRETTORE GENERALE

VISTI: la legge 7 agosto 1990, n. 241; la legge 19 novembre 1990, n. 341; la legge 5 febbraio 1992, n. 91; il decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297; il decreto ministeriale del 30 gennaio1998, n. 39; il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445; il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165; il decreto del Presidente della Repubblica 18 gennaio 2002, n. 54; la legge 11 luglio 2002, n. 148; il decreto ministeriale del 9 febbraio 2005, n. 22; il decreto legislativo 6 novembre 2007, n. 206; il decreto ministeriale 26 marzo 2009, n. 37; la legge 18 giugno 2009, n. 69; il decreto ministeriale 10 settembre 2010, n. 249 e successive modificazioni; la Direttiva 2013/25/UE del Consiglio del 13 maggio 2013; la circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274;

VISTA l'istanza del 27 agosto 2014 - integrata il 21 maggio 2014, formulata ai sensi dell'articolo 16, comma 1, del citato decreto legislativo n. 206, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisite in Paese appartenente all'Unione Europea presentata dalla prof.ssa Barbara GRECO;

VISTA la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al sotto indicato titolo di formazione conseguito in più Paesi;

VISTA l'omologazione dei titoli post-secondari sotto indincati al corrispondente titolo spagnolo di "Licenciada en Traducción e Interpretación" rilasciata con credencial del "Ministerio de Educación," di Spagna serie A n° 0783164/2011/H01219 del 26 gennaio 2011;

VISTA l'attestazione del competente "Ministerio de Educación, Cultura y Deporte" di Madrid (Spagna) del 24 febbraio 2014, con la quale si dichiara tra l'altro *che l'omologazione sopra citata unitamente al Master abilitano in Spagna all'esercizio della professione di docente di Educazione secondaria obbligatoria e Baccellierato nella materia di Lingua spagnola e letteratura*;

VISTA la nota 27 novembre 2013 prot. n. 6399 con la quale questa Direzione Generale ha chiesto all'Ufficio di coordinamento delle Politiche europee della Presidenza del Consiglio dei Ministri un intervento utile a definire le criticità che, nella Conferenza di

servizi del 31.10.13, avevano bloccato qualsiasi possibilità di valutazione successiva in sede di conferenza, prevista dal D.lgs. n. 206/2007;

VISTA la nota prot. n. 4594/2014 con la quale è stata sospesa la richiesta di riconoscimento della formazione professionale dell'interessata, nelle more della definizione di quanto sopra;

CONSIDERATO il parere fornito in data 21.3.2014, dal Dipartimento per le Politiche Europee in base al quale, ai fini del riconoscimento delle qualifiche professionali, non rilevano le modalità di reclutamento previste dal diritto interno di ciascun Stato membro, bensì il percorso formativo seguito, all'esito del quale è appropriato riconoscere la qualifica professionale di docente abilitato esclusivamente nella classe di concorso riconducibile al percorso del Master de Profesorado, e non a tutte le classi di concorso cui dà accesso il titolo accademico posseduto, al fine di evitare , ai sensi dell'art. 1 del D.lgs. n. 206/2007, disparita di trattamento con gli stessi cittadini italiani;

VISTO l'art. 7 del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

CONSIDERATO che l'interessata, cittadina italiana, di madrelingua italiana, ai sensi della circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274, possiede la competenza linguistica necessaria, in quanto ha conseguito una formazione primaria, secondaria ed accademica in Italia presso Istituzioni con insegnamento in lingua italiana;

RILEVATO che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato membro d'origine;

RILEVATO altresì, che ai sensi dell'art. 19 del D.lgs. n. 206/2007, l'esercizio della professione in argomento è subordinato, nel paese di provenienza al possesso di un ciclo di studi post – secondario di durata di almeno quattro anni e al completamento della formazione professionale richiesta in aggiunta al ciclo di studi post – secondario;

TENUTO CONTO della valutazione favorevole espressa in sede di conferenza dei servizi nella seduta del 9 giugno 2014, indetta ai sensi dell'art. 16, comma 3, D.lgs. n. 206/2007;

ACCERTATO che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessata comprova una formazione professionale che soddisfa le condizioni poste dal citato decreto legislativo n. 206/2007;

D E C R E T A

1 - Il titolo di formazione professionale così composto:

a. diploma di istruzione post secondario:

- Diploma di "Mediatore Linguistico" conseguito in data 15 marzo 2006 presso la Scuola superiore per mediatori linguistici – Dipartimento di Lingue di Scuole civiche di Milano;
- Diplôme d'Université Traduction/interprétation, mention Initiation á l'Interprétation conseguito presso l'Universitè Marc-Bloch Strasbourg II – Francia, rilasciato in data 11 dicembre 2006;

b. titolo di abilitazione all'insegnamento: Máster Universitario en Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato en la especilidad de Lengua y Literatura española conseguito nell'anno accademico 2009/2010 presso l'Universidad de Granada (Spagna),

posseduto dalla cittadina italiana **Barbara GRECO,** nata Erba (CO) in data 20 maggio 1983, ai sensi e per gli effetti di cui al decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nelle scuole di istruzione secondaria per le classi di abilitazione e/o concorso:
45/A – Seconda lingua straniera - spagnolo;
46/A – Lingue e civiltà straniere - spagnolo.

2. Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge 18 giugno 2009, n. 69 è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero - Dipartimento per l'Istruzione.

f.to IL DIRETTORE GENERALE
Carmela Palumbo

GAM/